

RA

restauro archeologico

Conoscenza, conservazione e valorizzazione
del patrimonio architettonico
Rivista del Dipartimento di Architettura
dell'Università degli Studi di Firenze

Knowledge, preservation and enhancement
of architectural heritage
Journal of the Department of Architecture
University of Florence

Poste Italiane spa - Tassa pagata - Piego di libro Aut. n. 072/DCB/FI1/VF del 31.03.2005

1972/2022
World Heritage in transition
About management,
protection and sustainability

2022
special issue

2

FI
FIRENZE
UNIVERSITY
PRESS



**Il Patrimonio Mondiale
alla prova del tempo.**

**A proposito di gestione,
salvaguardia e sostenibilità**

Firenze, 18-19 novembre 2022

World Heritage in transition
About management, protection and sustainability
International Conference (Florence, 18-19 november 2022)

Le Patrimoine mondial à l'épreuve du temps
Sur la gestion, la protection et la durabilité
Colloque international (Florence, 18-19 novembre 2022)



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

DIDA
DIPARTIMENTO DI
ARCHITETTURA

RA | restauro archeologico

Conoscenza, conservazione e valorizzazione
del patrimonio architettonico
Rivista del Dipartimento di Architettura
dell'Università degli Studi di Firenze

Knowledge, preservation and enhancement
of architectural heritage
Journal of the Department of Architecture
University of Florence

Anno XXX special issue/2022
Registrazione Tribunale di Firenze
n. 5313 del 15.12.2003

ISSN 1724-9686 (print)
ISSN 2465-2377 (online)

Director

Giuseppe De Luca
(Università degli Studi di Firenze)

Editors in Chief

Susanna Caccia Gherardini,
Maurizio De Vita
(Università degli Studi di Firenze)

Guest Editors

Susanna Caccia Gherardini
Università degli Studi di Firenze

Maurizio De Vita
Università degli Studi di Firenze

Carlo Francini
Comune di Firenze

INTERNATIONAL SCIENTIFIC BOARD

Hélène Dessales, Benjamin Mouton, Carlo Olmo,
Zhang Peng, Andrea Pessina, Guido Vannini

EDITORIAL BOARD

Andrea Arrighetti, Sara Di Resta, Junmei Du,
Annamaria Ducci, Maria Grazia Ercolino, Rita Fabbri,
Gioia Marino, Pietro Matracchi, Emanuele Morezzi,
Federica Ottoni, Andrea Pane, Rosario Scaduto,
Raffaella Simonelli, Andrea Ugolini, Maria Vitiello

EDITORIAL STAFF

Francesca Giusti, Virginia Neri,
Francesco Pisani, Margherita Vicario

revisione dell'impaginato a cura di

Giorgio Ghelfi, Adele Rossi, Marta Raggi, Margherita Vicario, Salvatore Zocco
Università degli Studi di Firenze

Gli autori sono a disposizione di quanti, non rintracciati, avessero legalmente diritto alla
corresponsione di eventuali diritti di pubblicazione, facendo salvo il carattere unicamente
scientifico di questo studio e la sua destinazione non a fine di lucro.

Copyright: © The Author(s) 2022

This is an open access journal distributed under the Creative Commons
Attribution-ShareAlike 4.0 International License
(CC BY-SA 4.0: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode>).

cover photo

Firenze, Grotta del Buontalenti, Giardino di Boboli,
(123RF)

cover design

●●● didacommunicationlab
DIDA Dipartimento di Architettura
Università degli Studi di Firenze
via della Mattonaia, 8
50121 Firenze, Italy

published by

Firenze University Press
Università degli Studi di Firenze
Firenze University Press
Via Cittadella, 7 - 50144 Firenze, Italy
www.fupress.com



Stampato su carta di pura cellulosa Fedrigoni



**COMITATO PROMOTORE | Promoting
Committee | Comité de Pilotage**

Susanna Caccia Gherardini
Università degli Studi di Firenze
Maurizio De Vita
Università degli Studi di Firenze
Carlo Francini
Comune di Firenze

**COMITATO SCIENTIFICO
INTERNAZIONALE | International
Scientific Committee | Comité
Scientifique International**

Patricia Alberth
*Site manager Bamberg World Heritage
/ President International Association of
World Heritage Professionals (IAWHP)*
Gianluca Belli
University of Florence
Chris Blandford
President World Heritage UK
Wolfgang Börner
*Municipality of Vienna / ICOMOS
Austria / Founder of the International
Conference "Cultural Heritage and New
Technologies"*
Susanna Caccia Gherardini
*Co-director of the academic journal
«Restauro Archeologico», University of
Florence*
Chloé Campo de Montauzon
*General Delegate of the Association of
French World Heritage properties*
Lorenzo Cantoni
*UNESCO Chair on ICT to Develop and
Promote Sustainable Tourism at World
Heritage Sites, Università della Svizzera
Italiana, Lugano*

Nicola Casagli
*UNESCO Chair on the Prevention and
Sustainable Management of Geo-
Hydrological Hazards, University of
Florence*
Adele Cesi
*National Focal Point for the World
Heritage Convention, UNESCO Office of
the Ministry of Culture, Italy*

Sarah Court
*Instead Heritage
ICCROM / Herculaneum Conservation
Project*

Maurizio De Vita
*Co-director of the academic journal
«Restauro Archeologico», University of
Florence*

Paolo Faccio
Iuav University, Venice

Emanuela Ferretti
University of Florence

Donatella Fiorani
Sapienza University of Rome

Nicole Franceschini
*International Consultant on World
Heritage / World Heritage Leadership
programme, ICCROM*

Carlo Francini
*Site manager Historic Centre of Florence,
Municipality of Florence / Scientific
Coordinator Association of Italian World
Heritage sites*

Maria Cristina Giambruno
Polytechnic University of Milan

Francesca Giliberto
University of Leeds

Fergus MacLaren
*President, ICOMOS International
Cultural Tourism Committee*

Pietro Matracchi
University of Florence

Alessandro Merlo
University of Florence

Giovanni Minutoli
University of Florence

Anne-Laure Moniot
Bordeaux Metropole

Stefano Musso
Università di Genova

Mara Nemela
*Director, "Dolomiti-Dolomiten-
Dolomites-Dolomitis UNESCO"
Foundation*

Emanuele Pellegrini
IMT School for Advanced Studies Lucca

Renata Picone
University of Naples Federico II

Marco Pretelli
University of Bologna

Alessio Re
*Fondazione Santagata
Università degli Studi di Torino*

Emanuele Romeo
Polytechnic University of Turin

Paolo Salonia
*National Research Council / ICOMOS
Italia*

Christina Sinclair
Director of Edinburgh World Heritage

Jane Thompson
*Instead Heritage / ICCROM /
Herculaneum Conservation Project /
SDA Bocconi*

Michael Turner
*Bezalel Academy of Arts and Design,
UNESCO Chair in Urban Design and
Conservation Studies*

**COMITATO ORGANIZZATIVO |
Organising Committee | Comité
d'Organisation**

Università degli Studi di Firenze
Paola Bordoni
Maddalena Branchi
Marta Conte
Elisa Fallani
Giorgio Ghelfi
Francesca Giusti
Gaia Lavoratti
Giulia Lazzari
Alessia Montacchini
Francesco Pisani
Carlo Ricci
Loredana Rita Scuto
Gaia Vannucci
Margherita Vicario

CON IL PATROCINIO DI | sponsored by | avec le soutien de

Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, Ministero della Transizione Ecologica, Ministero della Cultura, Commissione Nazionale Italiana per l'UNESCO, Regione Toscana, International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM), ICOMOS Italia Consiglio Internazionale dei Monumenti e dei Siti - Comitato Nazionale Italiano, Associazione Beni Italiani Patrimonio Mondiale, Accademia delle Arti del Disegno.

Indice | Summary | Index

vol. 2

Uomo, natura e clima: i siti Patrimonio Mondiale a rischio Man, nature and climate: World Heritage properties at risk Homme, nature et climat : les sites du Patrimoine mondial en danger	10
Analisi multi-rischio del centro storico di Firenze per la salvaguardia e valorizzazione <i>Chiara Arrighi, Vieri Cardinali, Maria Teresa Cristofaro, Antonino Maria Marra, Fabio Castelli, Mario De Stefano</i>	12
The Management of the World Heritage Site “Venice and its Lagoon”: state of the art and new challenges <i>Katia Basili, Francesco Trovò</i>	18
Multidisciplinary analysis and HBIM methodology for the risk management of harmful events: the large raw earth complex of Chan Chan (Trujillo, Peru) <i>Francesca Colosi, Francisco James León Trujillo, Eva S. Malinverni, Sandra Kobata Alva, Roberto Orazi</i>	24
Il Centro Storico di Firenze tra conservazione e metamorfosi urbana: appunti per un modello strategico di Valutazione di Impatto sul Patrimonio <i>Marta Conte, Alessia Montacchini</i>	32
Analisi dei fattori di rischio microclimatico in casi studio operativi nel centro storico di Napoli <i>Maria Antonietta De Vivo</i>	38
Documentation of Syrian lost heritage: 3D modelling to support an open information system and Mixed Reality <i>Francesco Di Stefano, Roberto Pierdicca, Zaid Zaim</i>	44
Identification du cadre d’efficacité de l’évaluation d’impact sur le patrimoine <i>Souaad Fanit, Nadia Chabi</i>	50
Management and protection strategies to preserve World Heritage properties endangered of armed conflicts <i>Lidia Klupsz, Krzysztof Salaciński</i>	56
Una (im)possibile universalità del patrimonio? Il ruolo di UNESCO nei processi di conservazione e ricostruzione nei Balcani <i>Emanuele Morezzi</i>	62
La gestione dei siti Patrimonio Mondiale The management of World Heritage properties La gestion des sites du Patrimoine mondial	68
Community empowerment for cultural heritage management: from principles to practice <i>Giulia Avanza, Erica Meneghin</i>	70
Piani di Gestione dei centri storici UNESCO: aggiornamenti indispensabili <i>Aldo Aveta</i>	76
Servizi Ecosistemici e paesaggio: una gestione patrimoniale <i>Elisa Butelli</i>	82
Olivetti come valore universale. Una proposta di ampliamento del WHS “Ivrea, città industriale del ‘900” <i>Francesca Castanò, Anna Gallo</i>	88
Il sito seriale “Ville e Giardini medicei in Toscana”. Revisione del modello di governance e ipotesi di funzionamento per il miglioramento dell’accessibilità <i>Elisa Fallani, Carlo Ricci</i>	94

Quando l'architettura racconta di rovine. Nuovi modelli museali per l'archeologia	100
<i>Angela Fiorelli</i>	
Heritage Place Approach: Linking People, Nature and Culture in the Management of World Heritage	106
<i>Nicole Franceschini, Sarah Court, Maya Ishizawa, Eugene Jo</i>	
Il parco agricolo come strumento di prossimità per la gestione attiva di un territorio dal valore patrimoniale: il caso del Parc des Jalles a Bordeaux (FR)	110
<i>Maria Rita Gisotti, Sophie Lebreton, Maddalena Rossi</i>	
Un percorso museale per un turismo sostenibile nell'area UNESCO di Pisa	116
<i>Francesca Giusti</i>	
Riconoscere, conservare e gestire il Patrimonio Mondiale dell'Umanità attraverso il coinvolgimento delle comunità locali	122
<i>Manuela Mattone</i>	
Italian archaeological World Heritage Sites: disaster risk reduction in the management plans	128
<i>Eleonora Melandri, Andrea Ugolini</i>	
Il Management Plan del sito UNESCO di Bologna. Sinergie a più livelli tra tutela e pianificazione urbana	134
<i>Valentina Orioli, Chiara Mariotti</i>	
Il centro storico di Napoli tra piano di gestione e scenari di restauro e valorizzazione	140
<i>Andrea Pane, Maria Pia Testa</i>	
Il patrimonio UNESCO in Piemonte e il coinvolgimento delle comunità locali	146
<i>Alessandra Panicco</i>	
"Esquilino chiama Roma" Strumenti per affrontare complessità irrisolte nel centro storico della Capitale	152
<i>Pietro Petrarola, Simona Salvo</i>	
Nuovi processi di patrimonializzazione per i territori post-minerari. Il caso della regione del Bassin Minier Nord-Pas-de-Calais in Francia	158
<i>Daniela Poli</i>	
Urban agriculture and rural landscapes in the buffer zone of the UNESCO site Firenze Historic Center	164
<i>Maria Chiara Pozzana</i>	
Per una nuova centralità delle <i>buffer-zones</i> UNESCO: due casi studio nel Mediterraneo	170
<i>Renata Prescia, Aldo R. D. Accardi</i>	
Notes on the contemporary challenges of the management of World Heritage properties; Reflection on Rani-Ki-Vav (The Queen's Stepwell) at Gujarat, India	178
<i>Mehmaz Rajabi</i>	
Monitorare il Piano di Gestione di un bene Patrimonio Mondiale. Il caso del Centro Storico di Firenze	184
<i>Loredana Rita Scuto, Valentina Ippolito</i>	
Filling the Gaps. Il modello valoriale della rotta culturale ATRIUM per le future sfide di UNESCO	190
<i>Leila Signorelli</i>	
La costruzione del modello di governance per siti UNESCO complessi. Riflessioni e casi studio	196
<i>Silvia Soldano, Silvia Summa, Patrizia Borlizzi, Marco Valle</i>	
Safeguarding of the World Heritage properties through minds transformation	200
<i>Tatyana Trudolyubova</i>	
Ruderi antichi, spazi vissuti. Alcune osservazioni sui fenomeni di frequentazione e partecipazione in corso nella necropoli etrusca della Banditaccia di Cerveteri	206
<i>Tommaso Vagnarelli</i>	
'Chi proteggerà l'Egitto libero?'. Il Cairo tra conservazione e città informale	212
<i>Mariarosaria Villani</i>	

Paesaggi letterari e immaginario collettivo. “I paesaggi vitivinicoli del Piemonte: Langhe-Roero e Monferrato” tra valore estetico e memoria culturale <i>Maurizio Villata</i>	218
Threatening Venice and its Lagoon: the effect of international policies on management sustainability and heritage preservation <i>Luca Zan, Roberta Ferrarini</i>	224
Da monumento a Paesaggio Urbano Storico From the concept of monument to the Historic Urban Landscape approach Du monument au paysage urbain historique	228
Heritage and development – a classification of recent changes in the City of Bamberg (Germany) against the backdrop of the UNESCO Recommendation on the Historic Urban Landscape <i>Patricia Alberth</i>	230
Tutela attiva del patrimonio edilizio di base e disciplina urbanistica. Il caso di Firenze <i>Francesco Alberti</i>	236
Historic Ludic Landscapes. Il gioco nell’area UNESCO di Firenze tra storia e attualità <i>Jacopo Ammendola, Francesco Caneschi, Benedetta Masiani</i>	242
«Un museo a cielo aperto»: i casi emblematici del Mausoleo di Gallieno e della Villa dei Quintili <i>Lavinia Antonelli, Federica Belli</i>	248
Dal “Piano Cervellati” ai portici patrimonio UNESCO: il “Modello Bologna” nella conservazione della città storica <i>Micaela Antonucci, Francesco Lipparini</i>	254
Dal patrimonio urbano al patrimonio territoriale: strategie integrate per la riqualificazione sostenibile della Città Metropolitana di Roma Capitale <i>Monica Bolognesi, Eni Nurihana</i>	260
Architetture nuragiche e paesaggio protourbano. Relazioni antiche ed estese dimensioni attuali <i>Marco Cadinu</i>	266
La Festa dei Gigli di Nola come strumento di tutela. Il caso del borgo urbano di Cimitile <i>Saverio Carillo</i>	272
Itinerari museali urbani a carattere devozionale e siti museali diffusi. Storia, restauro e valorizzazione <i>Alessia Comodini, Chiara Laudonio</i>	278
Servizi igienico-sanitari: strategia di welfare urbano per la città storica <i>Maria De Santis, Ludovica Gregori</i>	284
Asmara e il Moderno d’Oltremare: una città Patrimonio Mondiale tra conoscenza e valorizzazione <i>Sara Iaccarino</i>	290
Towards an Integrated Assessment of Heritage Significance for Historic Urban Areas <i>Niyati Jigyasu</i>	296
A Paradox of Reusing Cultural Heritage: A Case Study of the Historic Centre of Macau <i>Teng Wai Lao</i>	302
Hidden Diversity: the Water Heritage in Upper Pearl River Basin in Southwest China <i>Tiansheng Li</i>	308
La valenza simbolico-culturale dei Colli Euganei come “paesaggio storico rur-bano” <i>Andreina Milan</i>	314
The Franciscan monastery in Bač: From the Research of the Single Monument to the Changed Perspective of the Cultural Landscape of Bač and its Surroundings <i>Branislav Miličević</i>	320
I giardini di don Luigi di Toledo: Firenze e Napoli due realtà a confronto <i>Giovanni Minutoli</i>	326

Il restauro dell'Orto del San Domenico a San Gimignano. Un progetto di paesaggio retro-innovativo per la trasmissione di valori e saperi alle future generazioni <i>Lorenzo Nofroni</i>	332
1972 – 2022. World Heritage in transition. About management, protection and sustainability <i>Matthias Ripp, Julia Heinzl</i>	338
Monumenti e frammenti archeologici nei contesti urbani Patrimonio Mondiale. Prospettive e strategie culturali di salvaguardia, conservazione e valorizzazione <i>Emanuele Romeo</i>	344
Il sistema difensivo di Verona: le mura, i forti e le campagne. Proposte per la tutela e valorizzazione di un sistema di paesaggio <i>Carlo Schiesaro</i>	350
Analysis of Visitors' Sentiment Tendency in Heritage Tourism Sites Based on Multi-Source Data: A Case Study of Grand Tang Mall, Xi'an <i>Yanqing Wang, Weile Jiang, Yiqing Zhao</i>	356
Conoscenza e formazione Knowledge and capacity building Connaissance et formation	362
La casa si vive da dentro e si tutela nella sua interezza <i>Adriana Arena, Federica Ciarcià, Emilia Garda, Raffaella Lione</i>	364
Accessibilità, partecipazione e inclusione per la trasmissione dei valori del Patrimonio Mondiale <i>Michela Benente, Gianluca D'Agostino</i>	370
Microprogetti per Tor Marancia per sensibilizzare alla valorizzazione del patrimonio delle torri medievali <i>Angela Bruni</i>	376
Piranesi Prix de Rome. Aufklärung e Paideia <i>Pier Federico Caliarì, Francesco Novelli</i>	382
A mountain theatre through art and faith: how to improve fruition of Sacro Monte in Varese? <i>Giuliana Cardani</i>	388
Consapevolezza e trasmissione dei valori nella Cattedra UNESCO Mediterranean Landscape in Context of Emergency <i>Natalina Carrà, Paola Raffa</i>	394
World Heritage Sites vs Ecomusei: prospettive comuni e strategie condivise <i>Maria Grazia Ercolino</i>	400
Firenze Forma Continua: raccontare l'evoluzione della città e del territorio <i>Carlo Francini, Gaia Vannucci</i>	406
Il museo Dar Ben Abd-Allah nella medina di Tunisi <i>Lamia Hadda</i>	412
Architettura, cinema e memoria: un secolo di narrazioni su Matera <i>Alessandra Lancellotti</i>	418
National surplus of World Heritage – Northern examples <i>Marianne Lehtimäki</i>	422
The culture of restoration: a new point of view for an international framework <i>Rossana Mancini, Francesca Lembo Fazio</i>	428
Le 'memorie interne' dei musei storici. Nuovi paradigmi per la conservazione e la comunicazione del patrimonio <i>Bianca Gioia Marino</i>	434
Vernacular and World Heritage sites: criticality and challenging for the conservation, awareness, and transmission of heritage values <i>Lucia Montoni, Letizia Dipasquale, Mariana Correia, Saverio Mecca</i>	440
Riconoscere e conservare il patrimonio: dal valore universale allo spirito del luogo <i>Lucina Napoleone</i>	446

Un Museo di Storia Pubblica per Crespi d'Adda <i>Giorgio Ravasio</i>	452
Resistenza. La questione della proto-sostenibilità del patrimonio preistorico sardo <i>Andrea Scalas</i>	456
Dal <i>tangibile</i> all'<i>intangibile</i> e ritorno? Per ripensare il significato della materia <i>Angela Squassina</i>	462
New Materialism of Boat: Museum and Cultural Heritage practice in Contemporary Quanzhou <i>Jing Sun, Han Lin, Minghong Chen</i>	468
Rigenerare e valorizzare i centri minori: strategie adattive per il borgo di Tocco da Casauria <i>Alessandra Tosone, Virginia Lusi, Renato Morganti</i>	474
Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage and SDGs. Research and interviews about the role of museums as cultural hubs for the sustainable management, accessibility, and climate change in the context of urban regeneration processes <i>Gaia Turchetti</i>	480
How archaeological heritage is "locked and lost" in museums <i>Kamil Zeidler, Paula Chmielowska</i>	486

Da monumento a Paesaggio Urbano Storico

From the concept of monument to the Historic Urban Landscape approach

Du monument au paysage urbain historique

Il sistema difensivo di Verona: le mura, i forti e le campagne. Proposte per la tutela e valorizzazione di un sistema di paesaggio

Carlo Schiesaro | carlo.schiesaro@polimi.it

Dipartimento di Architettura, Ingegneria delle Costruzioni e Ambiente Costruito, Politecnico di Milano, Italia.

Abstract

Verona represents the concept of the fortified town at several seminal stages of European history. The defensive system is investigated in its elements: walls, external forts, open spaces and landscape contexts. With an analysis of the fortifications as a landscape system, the common historical reading focused on the urban walls is overcome and attention is paid to how the military strategy combined with the knowledge of the morphology of the territory led to the design of military works both in the built parts, walls and forts, and in the "empty" ones, valleys and stands, and how they have conditioned the entire Veronese landscape with regulations. The text proposes a strategy for the conservation of the landscape of the fortress highlighting: problems of military architecture, relationship with the urban fabric, identifies actions necessary to preserve them and highlight their role as a landscape system applied to the entire defensive system, not only to the UNESCO perimeter areas.

Keywords

Landscape Heritage, Military Landscape, City Walls, Fortress, Entrenched Field.

L'approccio proposto dalle raccomandazioni sul paesaggio storico urbano, invita al riconoscimento degli elementi che lo identificano, e allo sviluppo di un piano di gestione che sia uno strumento di supporto alla conservazione del sito e di raccordo fra i suoi valori materiali ed immateriali e l'attività di governance¹. Il caso studio di Verona, evidenzia come il riconoscimento del paesaggio della fortezza superi le mura, limite della città storica e coinvolga buona parte del suo territorio e dell'importanza dello stretto rapporto fra le opere e il loro contesto.

Le mura di Verona, cenni storici.

Verona sito UNESCO dal 2000 testimonia l'evoluzione del concetto di città fortificata europea e delle architetture militari e il suo sistema difensivo è leggibile come un palinsesto dove gli interventi di varie epoche si sono aggiunti senza cancellare quelli precedenti. È possibile riconoscere quattro epoche principali: quella romana e tardoantica, nota da fonti archeologiche²; quella medievale (XII-XIV sec.) con espansioni progressive delle mura: quelle comunali (1150 ca.), di Ezzelino (1250 ca.), la *fossa borgorum*³, il grande intervento Scaligero del '300 con le mura in collina e in pianura, cui si aggiunsero i castelli viscontei di S. Pietro e S. Felice e la Cittadella (1387-1405)⁴;

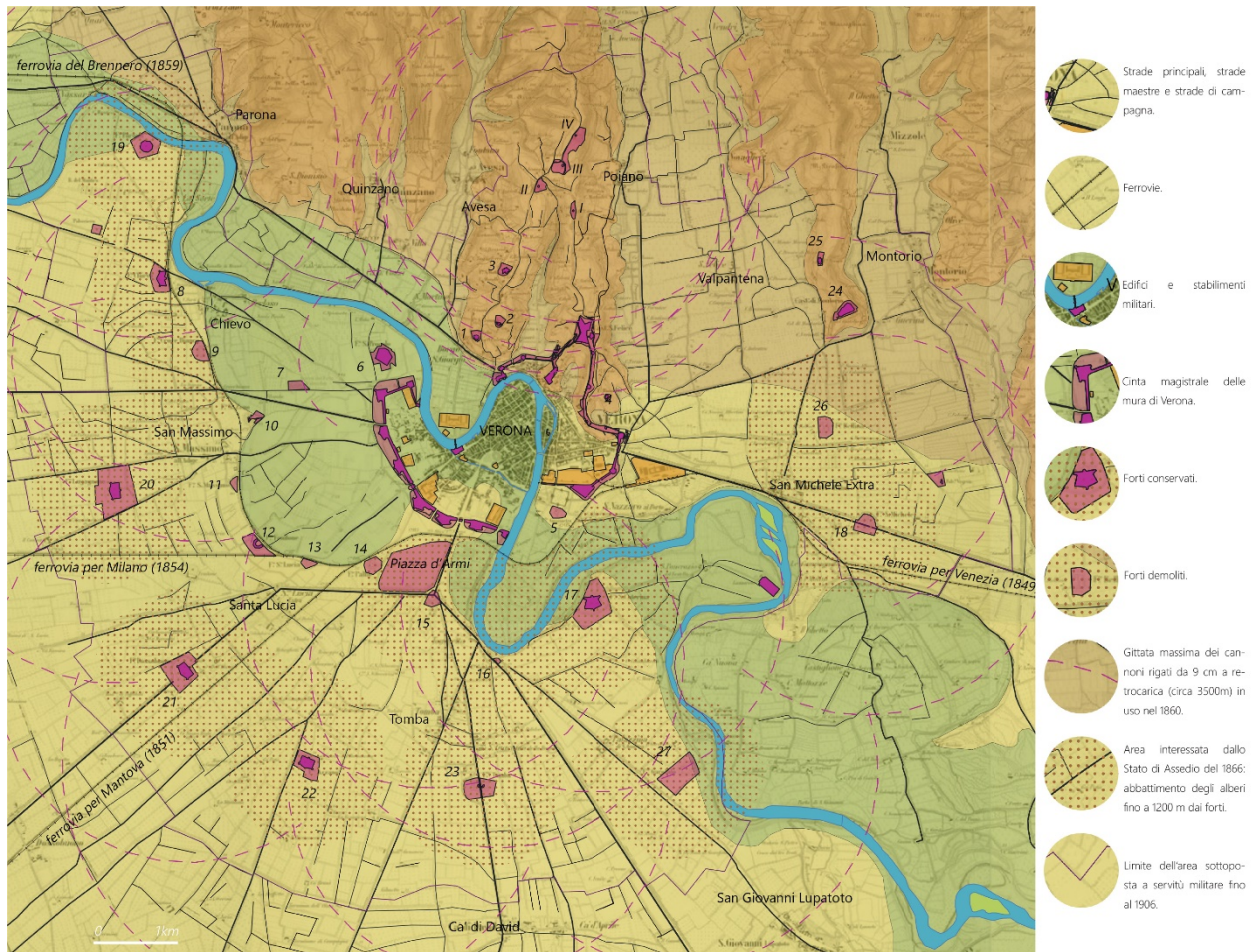


Fig. 1 Il sistema difensivo di Verona nel XIX secolo. Alla cinta magistrale delle mura era associato un sistema di forti, la cui posizione era determinata dal controllo delle alture dominanti, al rideau fra alta e bassa pianura e alla pianura esterna. Si possono riconoscere le gittate massime delle artiglierie (in tratteggio) e le aree sottoposte alla proclamazione dello stato di assedio nel 1866. Elaborazione dell'autore sulla Carta di Verona e dintorni dell'IGM del 1869.

quella Cinquecentesca, con la trasformazione delle mura medievali in “fortificazione alla moderna”, con ronelle, bastioni pentagonali e le porte di Sanmichel⁵. Ed infine quella Ottocentesca, dopo le distruzioni Napoleoniche nel 1802, sotto l'impero austriaco con la ricostruzione delle mura secondo i principi di Montalembert e Carnot⁶, rafforzate da un sistema di forti esterni a difesa della città divenuta piazzaforte di deposito del Quadrilatero⁷ con la costruzione di caserme e dell'arsenale di artiglieria, la provianda e l'ospedale Militare⁸.

Il paesaggio della fortezza.

Superando la lettura comune di tipo storico concentrata sulle mura urbane e i forti esterni alla città, le opere militari sono state analizzate come sistema di paesaggio: è stata posta attenzione sulle diverse strategie militari che, unite all'attenta conoscenza della morfologia e idrografia del territorio, condizionarono la loro progettazione. In queste architetture non è possibile separare le parti costruite, mura e forti, da quelle “vuote”, valli e gli spazi aperti: le loro rispettive geometrie nascono dalle necessità di tiro delle artiglierie, che possono essere considerate il fattore morfologico determinante per la corretta comprensione delle opere e delle loro relazioni visuali e spaziali che costituiscono il sistema difensivo.

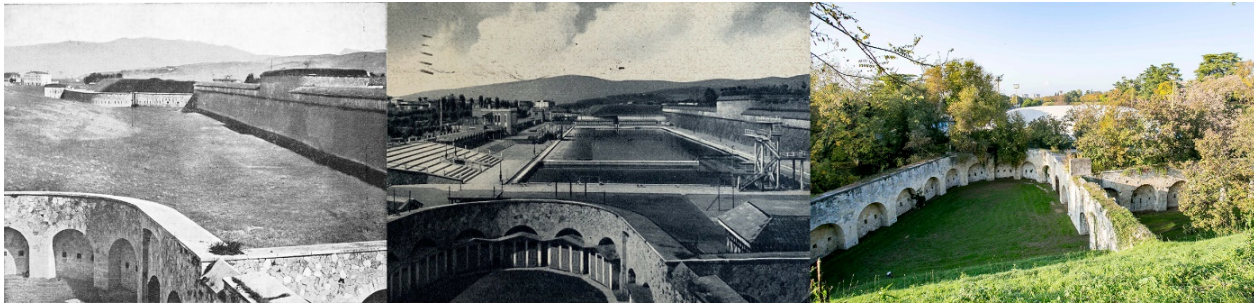


Fig. 2 Evoluzione dello spazio dei valli fra i bastioni di S. Zeno e S. Bernardino: a sinistra nel 1916 con le aree sottoposte ai regolamenti militari (fotografia Da Lisca, *Le fortificazioni di Verona*, tav. 74); al centro nel 1941 dopo la costruzione della piscina del lido (cartolina collezione privata) e a destra nel 2020, con le strutture sportive in parziale abbandono e la vegetazione spontanea che impedisce la comprensione delle architetture militari (foto C. Schiesaro).

Il rapporto fra le mura e la campagna si modifica ampliando le aree sottoposte a regolamenti: con la cinta medievale l'influenza era limitata a qualche decina di metri rispetto alle mura, impedendo le costruzioni all'esterno dei valli, mentre con la costruzione delle mura cinquecentesche dal 1517 fu realizzata la "spianata", con lo scopo di impedire l'avvicinamento non visto alle mura, che comportò la demolizione di borghi e monasteri, il divieto di piantare alberi, di coltivare sorgo e canapa e lo scavo di canali più profondi di 50 cm⁹ fino ad un miglio veneto¹⁰ dalle mura. Con il passaggio dalla guerra di assedio a quella di movimento avvenuta in epoca Napoleonica¹¹: mura e forti vengono concepiti come elementi a supporto degli eserciti ed il territorio viene studiato come elemento strategico. La lettura del sistema difensivo come paesaggio permette di comprendere le logiche militari sottese al posizionamento delle mura e dei forti, determinato dalle tecniche di artiglieria e dalla struttura morfologica: le dorsali collinari, il corso dell'Adige, il dislivello di 15 m fra alta e bassa pianura del terrazzamento fluviale, o *rideau*. Le relazioni fra questi elementi decisero le posizioni dei forti per proteggere la città: sulle alture dominanti delle colline e il primo campo trincerato costruito lungo il *rideau* permettere l'uscita sicura dell'esercito dalla città ed il secondo campo trincerato costruito per adeguarsi alle nuove gittate delle artiglierie, aumentata da circa 800 m a 3 km. Furono imposte servitù militari fino a 7 km dalle mura urbane, che con la proclamazione dello stato d'assedio obbligavano ad abbattere gli alberi entro i 1200 m dal perimetro dei forti, il riempimento di canali profondi o la distruzione di edifici e di certe coltivazioni¹². Nel '900 avvenne la dismissione dall'uso militare delle mura e dei forti: fra gli anni '10 e '50 nelle mura furono aperte numerose brecce e sui bastioni si realizzarono giardini pubblici¹³ con la messa a dimora di molti alberi e nello spazio esterno furono realizzate aree sportive, e in alcuni casi i valli furono riempiti ed usati come parcheggi¹⁴. Nelle aree esterne alle mura e i forti in collina furono piantati boschi di conifere, compromettendone le relazioni visuali. Alcuni forti furono usati come depositi militari, altri demoliti per la realizzazione delle infrastrutture ferroviarie negli anni '20 e nel '45-'48 per eseguire rettifiche stradali e dare lavoro ai disoccupati. L'espansione urbana e le trasformazioni del territorio hanno mutato fortemente i contesti attorno le mura e i forti, compromettendone la leggibilità come insieme.



Fig. 3 Il bastione di S. Spirito con il Park Hotel costruito lungo i viali di circonvallazione, un esempio di intervento edilizio non rispettoso del contesto delle mura (foto C. Schiesaro).



Fig. 4 La cinta collinare mascherata dal bosco di conifere e la crescita di vegetazione spontanea nel vallo esterno delle mura (foto C. Schiesaro 2020).

Il paesaggio della fortezza oggi: criticità e proposte.

Il sistema difensivo di Verona¹⁵ è stato analizzato attraverso il sistema dei vincoli di tutela, degli strumenti urbanistici regionali e locali e ciò ha evidenziato diverse problematiche: la mancata comprensione dell'unità muravalli; il differente regime di proprietà di mura e forti, con il loro trasferimento dal Demanio al Comune, in corso dal 1989 e non ancora concluso, e la presenza di varie concessioni a terzi ed opere abusive; le manutenzioni ordinarie e straordinarie delle loro aree verdi con una progettazione a volte non attenta alla loro relazioni spaziali; la costruzione di nuovi edifici non attenti al contesto e che impattano sulla percezione del sistema difensivo. La frammentazione della proprietà e della gestione rende difficile la redazione di un progetto unitario: ad oggi sono stati eseguiti interventi puntuali quali il restauro delle porte monumentali ed il recupero del bastione delle Maddalene, ora Centro di documentazione delle mura. Numerosi forti sono in uso ad associazioni che ne curano la gestione e manutenzione, attraverso patti di solidarietà con il Comune; altri sono in stato di abbandono.

Il Piano di Gestione UNESCO (2005) evidenzia il ruolo di grande monumento delle mura, concentrandosi sulla cinta magistrale, le porte monumentali e gli edifici militari austriaci¹⁶ tralasciando il sistema di forti esterni e gli spazi aperti connessi, esclusi dal perimetro del sito UNESCO. È attiva una convenzione con l'Università di Pavia per il rilievo e la documentazione delle mura e l'avvio di cantieri pilota di restauro e l'aggiornamento del Piano di Gestione, in collaborazione con l'ufficio UNESCO, che ha iniziato attività di valorizzazione, con visite guidate a mura e forti e il Murafestival, proposto ai cittadini per favorire la frequentazione delle mura.

La proposta per il paesaggio della fortezza Verona¹⁷ si basa su una lettura della conformazione e delle caratteristiche del paesaggio fortificato come sistema, che necessita di una gestione più attenta del rapporto con il tessuto urbano antico e non, individuando azioni necessarie per preservarle ed evidenziarne il ruolo come sistema di paesaggio applicabile a tutto il sistema difensivo, non solo alle aree perimetrare UNESCO. Si ritiene necessario



Fig. 5 - Forte Stadion o Tomba si trova in uno stato di cattiva conservazione, sono stati distrutti i terrapieni ed il ridotto centrale è stato diviso a seguito della rettifica della strada statale. L'area del forte è oggetto di un P.U.A. che prevede l'insediamento di un supermercato e la sistemazione dell'area esterna a parcheggi ed il restauro di parte del ridotto. Nelle schede delle linee guida è stata effettuata la proposta per lo spostamento della strada ad est dei resti del forte, la modifica dell'area occupata dal supermercato e la riconfigurazione dello svincolo stradale per poter ipotizzare il recupero di uno degli elementi più degradati del sistema difensivo di Verona. A sinistra la sovrapposizione fra la planimetria originaria del forte e lo stato attuale, al centro il progetto proposto dal P.U.A. e a destra la proposta delle linee guida. Elaborazioni dell'autore.

un coordinamento maggiore fra gli uffici comunali che se ne occupano (UNESCO, cultura, edilizia monumentale, parchi e giardini ed urbanistica) evitando azioni fra loro contrastanti. Allo stesso modo, è importante l'integrazione degli elementi della fortezza nella vita quotidiana della città, migliorandone l'accessibilità e la fruizione: le mura sono limite fra la città storica e quella contemporanea, i forti fra città e campagna, e possono diventare rete di connessione fra i diversi contesti. Sono state individuate: proposte per la politica di paesaggio e la pianificazione urbanistica, evidenziando alcune aree dove siano opportuni interventi che non aumentino le volumetrie degli edifici presenti; aggiornamento del sistema delle tutela, con ripermimetrazione delle aree di vincolo; linee guida per la cinta delle mura e per i forti; proposte per la valorizzazione del sistema difensivo. Le mura sono state suddivise in ambiti con caratteri tipologici simili, e per ognuno di essi sono indicate azioni per gli elementi architettonici, gli spazi interni e quelli esterni alle mura e all'accessibilità delle opere, evidenziando le relazioni visuali importanti rispetto la vegetazione ed altre criticità. Le schede per i forti approfondiscono le proposte di tutela e quelle di intervento indicando le strategie da mettere in atto per la conservazione del manufatto e del suo contesto paesaggistico, evidenziando quelle dinamiche di trasformazione che possono impattare sull'opera. La proposta per il sistema difensivo di Verona trae esempi utili dalle esperienze di Lucca¹⁸ e Ferrara¹⁹, quest'ultima importante per il restauro delle mura fra il 1985-95 e la continua opera di manutenzione e di nuovi interventi anche sugli edifici presenti, e raccoglie le potenzialità del piano di Gestone UNESCO²⁰, individuando quelle strategie che potranno essere alla base dell'intervento di conservazione, per favorire il riconoscimento del "sistema" delle mura e dei forti nella loro complessità ed interezza, e non solo per elementi puntuali, con lo scopo di restituire alla città la consapevolezza di una parte importante del proprio patrimonio culturale. Importante, nell'aggiornamento del Piano di Gestione UNESCO, è il suo adeguamento ai modelli più recenti, dove siano inserite le azioni di monitoraggio e aggiornamento del piano, e la proposizione di un piano di azioni sia la sua applicazione monitorata a progetti specifici. La normativa urbanistica di Verona potrebbe essere adeguata con la scrittura delle norme di gestione per l'ambito del "parco delle mura e dei forti", previsto ma non attuato,

integrando gli aspetti percettivi, con maggior controllo della vegetazione spontanea, e migliorando la possibilità di fruizione delle opere, non solo con interventi di recupero, ove possibile, ma con una rete di percorsi di visita che integrino il sistema difensivo nella rete culturale e itinerari che permettano di accedere alle mura e ai forti in sicurezza dai vicini quartieri, sia nel loro uso come sede di associazioni come spazi ed aree per il tempo libero.

¹ MANAL GINZARLY, CLAUDINE HOUBART, JACQUES TELLER (2019) *The Historic Urban Landscape approach to urban management: a systematic review*, «International Journal of Heritage Studies», 25:10, 999-1019. JULIA REY-PÉREZ, ANA PEREIRA RODERS (2020), "Historic urban landscape: A systematic review, eight years after the adoption of the HUL approach", «Journal of Cultural Heritage Management and Sustainable Development», Vol. 10 No. 3, pp. 233-258.

² GIULIANA CAVALIERI MANASSE, PETER JOHN HUDSON, *Nuovi dati sulle fortificazioni di Verona (III - IX secolo)* in GIAN PIETRO BROGIOLO, *Le fortificazioni del Garda e i sistemi di difesa dell'Italia settentrionale tra tardo antico e alto medioevo*, Mantova, S.A.P., 1999, pp. 71-91 e G. CAVALIERI MANASSE, DAVIDE GALLINA, "Un documento di tanta rarità e di tanta importanza" *Alcune riflessioni sull'Iconografia Rateriana* in ETTORE NAPIONE, *La più antica veduta di Verona l'Iconografia Rateriana. L'archetipo e l'immagine tramandata*, Sommacampagna, Cierre Edizioni, 2012, pp. 71-98.

³ GIAN MARIA VARANINI, *Da Castrum a Veronetta: lo sviluppo urbano di Verona (sinistra Adige) in età comunale*, in Enrico Guidoni, Ugo Soragni, *Lo spazio nelle città venete (1152-1348)*, Roma, Edizioni Kappa, pp. 33-59.

⁴ GIANNI PERBELLINI, *Castelli scaligeri*, Milano, Rusconi Libri, 1982, pp. 60-72 e STEFANO LODI, *Verona: lo spazio urbano e le emergenze edilizie*, in STEFANO LODI, GIAN MARIA VARANINI, *Verona e il suo territorio nel Quattrocento*, Studi sulla carta dell'Almagià, Sommacampagna, Cierre edizioni, 2014, pp. 119-124.

⁵ GIULIANA MAZZI, *Il Cinquecento: i cantieri della difesa*, in Pierpaolo Brugnoli, *L'architettura a Verona nell'età della Serenissima*, Verona, Banca Popolare di Verona, 1988, pp. 91-144 e ENNIO CONCINA, ELISABETTA MOLTENI, "La fabbrica della fortezza" *L'architettura militare di Venezia*, Verona, Banca Popolare di Verona, 2001.

⁶ LINO VITTORIO BOZZETTO, *Verona. La piazzaforte ottocentesca nella cultura europea*, Verona, Architetti Verona, 1990, e BOZZETTO L.V., *Verona. La cinta magistrale asburgica*, Verona, Cassa di Risparmio di Verona, Vicenza, Belluno e Ancona, 1993.

⁷ LINO VITTORIO BOZZETTO, *Il Campo trincerato di Verona. Un parco da vivere*, Arcole, Grafiche Corrà, 2012, pp. 9-121 e FIORENZO MENEGHELLO, *Verona un territorio fortificato*, Crocetta del Montello, Terraferma editore, 2011.

⁸ MARIA LUISA FERRARI, 2009, *Verona Piazzaforte d'armata del Lombardo-Veneto. Le opere strategiche e le infrastrutture «Città e Storia» IV*, 2009, pp. 373-386.

⁹ ENNIO CONCINA, ELISABETTA MOLTENI, "La fabbrica della fortezza" *L'architettura militare di Venezia*, op. cit., p. 90. e ANDREA FRATTON, *La fase rinascimentale: il guasto e le nuove mura alla moderna* in MANUELA ZORZI, *Le mura di Verona. Da castrum romano a fortezza austriaca: storia di un capolavoro di arte militare*, Treviso, Chartesia, 2019, pp. 69-89.

¹⁰ Un miglio veneto è pari a 1738 m, in ANDREA FRATTON, op. cit., p. 204.

¹¹ AMELIO FARA, *Napoleone Architetto delle città da guerra in Italia*, Firenze: L. S. Olschki, 2006, pp. 3-37.

¹² VITTORIO JACOBACCI, *La piazzaforte di Verona sotto la dominazione austriaca: 1814-1866*, Verona, Cassa di Risparmio di Verona Vicenza e Belluno, 1981.

¹³ FRANCESCA VENUTO, *Il sistema del verde nella città murata: il caso di Verona*, in Cristina Acidini Luchinat, Giorgio Galletti, Maria Adriana Giusti, *Il Giardino e le Mura: ai confini fra natura e storia*, Firenze, Edifir, 1997, pp. 161-174.

¹⁴ LUCIANO GIAVONI, *L'espansione urbana e la cinta magistrale di Verona agli inizi del Novecento 1900-1940*, in *Verona nel Novecento: opere pubbliche, interventi urbanistici, architettura residenziale dall'inizio del secolo al Ventennio, 1900-1940*, a cura di Maristella Vecchiato, Verona, La Grafica, 1998, pp. 151-183.

¹⁵ SCHIESARO CARLO, *Il paesaggio della fortezza. Verona: strategie per la conservazione e valorizzazione*, Tesi di Specializzazione in Beni Architettonici e Paesaggio, Politecnico di Milano, 2020, pp. 145-232.

¹⁶ DOMENICO ZUGLIANI (coordinatore alla redazione) *The city of Verona: piano di gestione UNESCO 2005*, Verona, Comune di Verona, 2006, pp. 54-56 e 69-75.

¹⁷ CARLO SCHIESARO op. cit., pp. 251-341.

¹⁸ MARIA ADRIANA GIUSTI, *Le mura di Lucca. Dal restauro alla manutenzione programmata*, Firenze, Alinea, 2005.

¹⁹ VAINER MERIGHI, *Ferrara. Recupero delle Mura e rinnovo urbano* in GIANNI PERBELLINI, *Programmi di recupero e riutilizzo dei sistemi difensivi: mura e forti*, Verona, Cierre Grafica, 2004, pp. 13-22 e MARIA ROSARIA DI FABIO, *Le mura di Ferrara. Storia di un restauro*, Bologna, Minerva, 2003.

²⁰ UNESCO - ICCROM, Associazione Beni Italiani Patrimonio Mondiale, *Gestire il patrimonio mondiale culturale*, Unesco, Parigi, 2013 (ed. italiana 2019).



Finito di stampare da
Rubbettino | Soveria Mannelli (CZ)
Università degli Studi di Firenze



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

